

Télécommande universelle



Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle télécommande, très pratique avec ses grosses touches, peut commander jusqu'à deux appareils. Nous l'avons préprogrammée pour de nombreux appareils différents. Vous pouvez donc, grâce à la recherche automatique du code, connecter de manière rapide et confortable la télécommande à vos appareils. Vous pouvez aussi personnaliser la télécommande en fonction de vos besoins en lui apprenant séparément certaines commandes.

Sommaire

- 3 Consignes de sécurité**
- 4 Vue générale (contenu de la livraison)**
- 5 Mettre en place / changer les piles**
 - 5 Mettre les piles en place
 - 5 Changer les piles
 - 5 Fonction d'économie d'énergie
- 5 Connecter la télécommande aux appareils**
 - 7 Recherche automatique du code
 - 8 Recherche manuelle du code
 - 9 Identifier le code enregistré
- 9 Utilisation**
- 10 Fonctions spéciales**
 - 10 Transférer le choix des chaînes à un autre appareil
 - 11 Transférer le réglage du volume à un autre appareil
 - 11 Mise sous/hors tension simultanée des deux appareils
- 12 Fonction d'apprentissage**
 - 12 Transférer d'autres fonctions à la télécommande universelle
 - 13 Effacer les fonctions programmées
- 14 Problèmes / solutions**
- 15 Élimination**
- 15 Caractéristiques techniques**

Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Domaine d'utilisation

La télécommande universelle est conçue pour commander les fonctions principales d'un maximum de deux appareils (téléviseur, récepteur SAT, etc.). Elle est conçue pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

AVERTISSEMENT: risque d'incendie/d'explosion et de blessures


- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.

PRUDENCE: risque de détériorations

- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents et ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.
- Mettez les piles en place en respectant la polarité (+/-).
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Vue générale (contenu de la livraison)

Diode infrarouge

 Interrupteur marche/arrêt
et voyant

TV - Touche de sélection
de l'appareil (téléviseur)

STB - Touche de sélection
de l'appareil (set-top-box)

Prog+ - Chaîne suivante

Prog- - Chaîne précédente

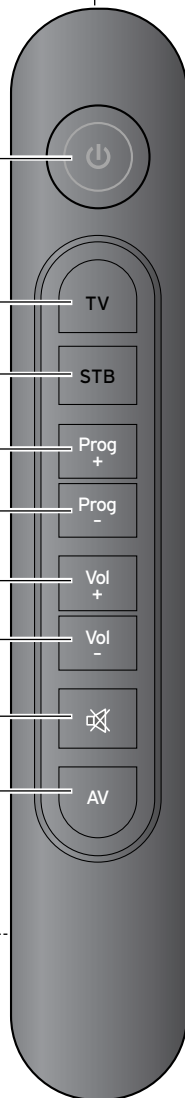
VOL+ - Augmenter le volume

VOL- - Diminuer le volume

 Désactiver le son

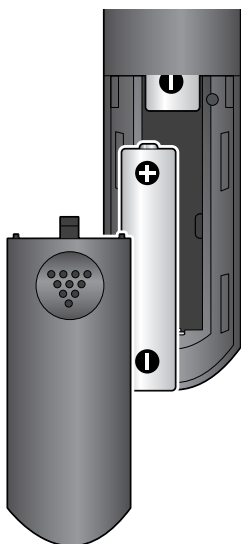
AV - Sélectionner
un appareil AV externe

Compartiment à piles
(sur la face arrière)



Mettre en place / changer les piles

Mettre les piles en place



1. Appuyez, en mettant le pouce sur la flèche, sur le couvercle du compartiment à piles et poussez-le un peu vers le bas. Retirez-le en l'inclinant vers le haut.
2. Mettez les piles fournies dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles sur la télécommande en l'inclinant vers le haut et refermez-le en le poussant vers le haut. Vous devez l'entendre et le sentir s'enclencher.

Vous pouvez maintenant programmer la télécommande sur vos appareils.

Changer les piles

Changez les piles quand les appareils ne répondent plus correctement à la télécommande.

Tous les codes réglés et les fonctions programmées sont conservés pendant le changement de piles.

Fonction d'économie d'énergie

Afin que les piles ne se déchargent pas inutilement, p. ex. si la télécommande est coincée entre les coussins de votre canapé et qu'une touche reste enfoncée, la télécommande s'éteint automatiquement dès qu'une touche reste enfoncée pendant plus de 15 secondes. Elle se rallume automatiquement dès que vous appuyez sur une touche.

Connecter la télécommande aux appareils

Vous pouvez connecter deux appareils à la télécommande et les commander:

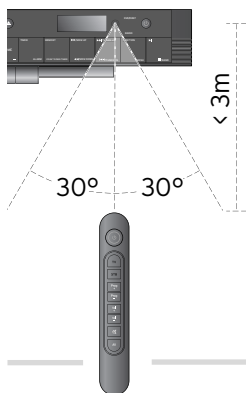
- Touche **TV** = Téléviseur
- Touche **STB** = Set-top-box; un autre appareil de votre choix raccordé à votre téléviseur, p. ex. un récepteur satellite.

Cette télécommande universelle peut commander la plupart des appareils à télécommande infrarouge. Il faut pour cela saisir le code de l'appareil en question sur la télécommande. Les codes de 350 des modèles d'appareils les plus courants sont déjà programmés dans votre télécommande. Il est possible que seules les fonctions principales soient disponibles pour certains appareils. Veuillez noter que lorsque la touche **TV** est enfoncée, la télécommande ne cherche que les codes de téléviseurs. Quand la touche **STB** est enfoncée, elle ne cherche que les codes d'autres appareils à raccorder au téléviseur.

Il est possible qu'aucun code ne fonctionne pour certains modèles spéciaux. Si la méthode décrite ici n'est pas concluante, vous pouvez transférer les fonctions souhaitées à l'aide de la fonction d'apprentissage, mais il est probable que votre appareil n'est pas compatible avec cette télécommande.

▷ Respectez les points suivants pendant la connexion:

- D'autres appareils à télécommande peuvent également réagir pendant que vous établissez la connexion. Si nécessaire, éteignez-les pendant l'établissement de la connexion.
- Éteignez les tubes fluorescents et les lampes fluocompactes se trouvant à proximité, car ils peuvent occasionner des perturbations.
- Pendant la connexion, appuyez rapidement sur les touches. La télécommande met fin à la procédure si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 30 secondes environ: le voyant clignote 6 fois, puis s'éteint.
- Quand vous connectez la télécommande à l'appareil ou que vous commandez l'appareil avec la télécommande, celle-ci ne doit pas se trouver à plus de 3 mètres de l'appareil.



- Pointez la télécommande vers l'appareil avec lequel vous voulez la connecter.
- Pendant la connexion, vous ne pouvez pas commander d'autre appareil avec la télécommande.


Recherche automatique du code


Avantages:

- méthodique et exhaustive: les codes enregistrés sont consultés automatiquement l'un après l'autre jusqu'à ce que l'appareil que vous voulez connecter à la télécommande réagisse (p. ex., il s'éteint ou change de chaîne, en fonction de la touche avec laquelle vous avez commencé la recherche automatique du code). Important: si la réaction de l'appareil est différente de celle attendue pour la touche utilisée (p. ex. si l'appareil s'éteint alors que vous avez commencé la recherche avec la touche **Prog+**), le code qui a été trouvé n'est pas le bon. Continuez la recherche (et rallumez l'appareil).
- lente, mais plus commode que la recherche manuelle.

Mais: exige une grande attention pendant la recherche: dans la configuration par défaut, vous avez une seconde pour réagir après qu'un code valide a été trouvé. Vous pouvez porter le temps de réaction à 3 secondes par code en appuyant sur **Prog+** au début.


Voici comment faire:

1. Allumez l'appareil que vous voulez connecter à la télécommande.
2. Appuyez sur la touche de la télécommande correspondant au type d'appareil que vous voulez connecter (**TV** pour un téléviseur; **STB** pour un appareil raccordé au téléviseur) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant clignote brièvement une fois, puis reste allumé.
3. Pour lancer la recherche automatique du code, appuyez brièvement...
... sur la touche  (réaction: l'appareil s'éteindra)
ou
... sur la touche **Prog+** ou **Prog-** (réaction: l'appareil changera de chaîne).
Le voyant clignote 1 fois, puis reste allumé.
La recherche automatique du code commence **au bout de 6 secondes.**
- ▷ Si vous appuyez brièvement 1 fois sur **Prog+** ou **Prog-** pendant ce délai de 6 secondes, vous pouvez régler le temps de réaction sur 3 secondes (au lieu de 1 seconde). La recherche automatique du code commence après un délai supplémentaire de 6 secondes.
4. Pendant la recherche, le voyant clignote 1 fois pour chaque code examiné.

Si l'appareil que vous voulez connecter à la télécommande réagit, appuyez sur la touche  pour enregistrer le code et mettre fin à la recherche.

Le voyant s'éteint.





- Vous pouvez interrompre la recherche à tout moment avec la touche , ce qui écrasera toutefois le code éventuellement déjà enregistré.
- Si aucun code valide n'a été trouvé, la télécommande termine automatiquement la recherche, le voyant s'éteint; si un code avait été enregistré auparavant, il est conservé.


Recherche manuelle du code

Avantage:

- Vous pouvez procéder à votre rythme: vous consultez les codes enregistrés l'un après l'autre jusqu'à ce que l'appareil que vous voulez connecter à la télécommande réagisse (p. ex., il s'éteint ou change de chaîne, en fonction de la touche avec laquelle vous avez commencé la recherche manuelle du code). Important: si la réaction de l'appareil est différente de celle attendue pour la touche utilisée (p. ex. si l'appareil s'éteint alors que vous avez commencé la recherche avec la touche **Prog+**), le code qui a été trouvé n'est pas le bon. Continuez la recherche (et rallumez l'appareil).

Voici comment faire:

1. Allumez l'appareil que vous voulez connecter à la télécommande.
2. Appuyez sur la touche de la télécommande correspondant au type d'appareil que vous voulez connecter (**TV** pour un téléviseur; **STB** pour un appareil raccordé au téléviseur) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant clignote brièvement une fois, puis reste allumé.
3. Pour faire défiler les différents codes, appuyez brièvement sur...
... la touche  (réaction: l'appareil s'éteindra)
ou
... sur la touche **Prog+** ou **Prog-** (réaction: l'appareil changera de chaîne).
Le voyant clignote brièvement à chaque pression de touche.
4. Si l'appareil que vous voulez connecter à la télécommande réagit, appuyez sur la touche  pour enregistrer le code et quitter la recherche.
Le voyant s'éteint.

- i** • Vous pouvez interrompre la recherche à tout moment avec la touche , ce qui écrasera toutefois le code déjà trouvé.
- Si vous ne poursuivez ni n'interrompez la recherche dans un délai de 6 secondes, la télécommande lance la recherche automatique pour les codes restants.
- Si aucun code valide n'a été trouvé, la télécommande termine automatiquement la recherche, le voyant s'éteint, si un code avait été enregistré auparavant, il est conservé.

Identifier le code enregistré

Pour connaître le code enregistré dans la télécommande, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche de la télécommande correspondant au type d'appareil que vous voulez connecter (**TV** pour un téléviseur; **STB** pour un appareil raccordé au téléviseur) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant clignote brièvement une fois, puis reste allumé.
2. Appuyez 2 fois sur la touche **AV**.
3. Comptez ensuite les clignotements du voyant.


Exemple - code 1234: Le voyant...



clignote 1 fois, puis fait une pause de 2 secondes, clignote 2 fois, puis fait une pause de 2 secondes, clignote 3 fois, puis fait une pause de 2 secondes, clignote 4 fois, puis s'éteint.

- i** Le voyant indique le 0 et le 1 en clignotant une fois, le 0 par un clignotement plus bref.

Utilisation



1. Appuyez sur la touche **TV** pour le téléviseur ou sur la touche **STB** pour l'autre appareil connecté.
2. Pointez la télécommande vers l'appareil souhaité.
3. Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
 - ▷ Appuyez sur la touche **VOL+** pour augmenter le volume.
 - ▷ Appuyez sur la touche **VOL-** pour diminuer le volume.

- ▷ Pour changer de chaîne, appuyez sur la touche **Prog+** ou **Prog-**.
- ▷ Appuyez sur la touche  pour couper le son.
- ▷ Appuyez sur la touche **AV** pour choisir l'une des sources audio/vidéo connectées au téléviseur (p. ex. lecteur de DVD; souvent signalées sur le téléviseur par «Input» ou «Source»).
- ▷ Appuyez sur la touche  pour éteindre l'appareil.
- ▷ Pour passer à l'autre appareil connecté, appuyez sur la touche **TV** ou **STB**.

Fonctions spéciales

Transférer le choix des chaînes à un autre appareil

Si vous voulez commander la plupart des fonctions depuis un appareil et le choix des chaînes depuis un autre, vous pouvez transférer durablement la fonction des touches **Prog+** ou **Prog-** de l'appareil sélectionné au deuxième appareil.

1. Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil principal (p. ex. **TV**).
2. Appuyez sur la touche **Prog+** et maintenez-la enfoncée. Pendant ce temps, appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez transférer la fonction (p. ex. **STB**).
3. Relâchez la touche **Prog+**.
Le voyant clignote 1 fois pour confirmer votre action.

Vous pouvez maintenant utiliser les fonctions principales (mise sous/hors tension, réglage du volume) p. ex. sur le téléviseur et le choix des chaînes p. ex. sur le récepteur satellite, sans avoir à basculer d'un appareil sur l'autre avec la télécommande.

Pour annuler le transfert de fonctions, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil principal (p. ex. **TV**).
2. Appuyez sur la touche **Prog-** et maintenez-la enfoncée. Pendant ce temps, appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez retirer la fonction (p. ex. **STB**).

3. Relâchez la touche **Prog-**.

Le voyant clignote 2 fois pour confirmer votre action.

Transférer le réglage du volume à un autre appareil

Si vous voulez commander la plupart des fonctions depuis un appareil et le réglage du volume depuis un autre, vous pouvez transférer durablement la fonction des touches **Vol+** ou **Vol-** de l'appareil sélectionné au deuxième appareil.

1. Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil principal (p. ex. **STB**).
2. Appuyez sur la touche **Vol+** et maintenez-la enfoncée. Pendant ce temps, appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez transférer la fonction (p. ex. **TV**).
3. Relâchez la touche **Vol+**.

Le voyant clignote 1 fois pour confirmer votre action.

Vous pouvez maintenant utiliser les fonctions principales (mise sous/hors tension, choix des chaînes) p. ex. sur le récepteur satellite et régler le volume p. ex. sur le téléviseur, sans avoir à basculer entre les appareils avec la télécommande.


Pour annuler le transfert de fonctions, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil principal (p. ex. **STB**).
2. Appuyez sur la touche **Vol-** et maintenez-la enfoncée. Pendant ce temps, appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez retirer la fonction (p. ex. **TV**).
3. Relâchez la touche **Vol-**.

Le voyant clignote 2 fois pour confirmer votre action.


Mise sous/hors tension simultanée des deux appareils

Cette fonction vous permet toujours d'allumer et d'éteindre ensemble les deux appareils connectés d'une seule pression de touche.



1. Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil principal (p. ex. **TV**).
2. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. Pendant ce temps, appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez transférer la fonction (p. ex. **STB**).

3. Relâchez la touche .

Le voyant clignote 1 fois pour confirmer votre action.

Vous pouvez maintenant allumer ou éteindre les deux appareils en même temps avec la touche  sans avoir à basculer entre les appareils avec la télécommande.



Pour annuler le transfert de fonctions, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil principal (p. ex. **TV**).
 2. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. Pendant ce temps, appuyez sur la touche de sélection de l'appareil correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez retirer la fonction (p. ex. **STB**).
 3. Relâchez la touche .
- Le voyant clignote 2 fois pour confirmer votre action.

Fonction d'apprentissage

Transférer d'autres fonctions à la télécommande universelle

La fonction d'apprentissage vous permet de transférer des fonctions de votre télécommande d'origine à cette télécommande universelle. Cette procédure efface les commandes préprogrammées.

-  • Les touches , **TV** et **STB** ne peuvent pas être reprogrammées.
- La fonction d'apprentissage s'interrompt automatiquement, **sans que les réglages soient enregistrés**, si vous restez une trentaine de secondes sans appuyer sur aucune touche.
- Si vous affectez une nouvelle fonction à une touche déjà programmée, cette nouvelle fonction écrasera la fonction déjà affectée à cette touche.
- Nous conseillons de mettre dans chaque télécommande des piles complètement chargées avant de commencer la procédure.
- Si nécessaire, éteignez les tubes fluorescents et les lampes fluo-compactes se trouvant à proximité, car ils peuvent occasionner des perturbations.
- L'écart avec les sources lumineuses doit être d'un mètre au minimum.
- Ne déplacez pas les télécommandes pendant la procédure d'apprentissage.



1. Placez les deux télécommandes face à face, à une distance d'environ 3 cm. Les diodes infrarouges doivent être à la même hauteur. Surélevez l'une ou l'autre télécommande si nécessaire.
2. Sélectionnez l'appareil voulu (**TV/STB**) avec la touche de sélection de l'appareil.
3. Appuyez sur les touches  et **Vol+** et maintenez-les enfoncées env. 3 secondes jusqu'à ce que le voyant reste allumé.
La télécommande universelle est en mode d'apprentissage.
4. **Télécommande d'origine:** Appuyez sur la touche dont vous voulez importer la fonction.
5. **Télécommande universelle:** Appuyez sur la touche à laquelle vous voulez transférer la fonction.
Le voyant de la télécommande universelle clignote 3 fois pour confirmer votre action, puis reste allumé. La fonction a été transférée, mais elle n'est pas enregistrée!
6. Le cas échéant, transférez d'autres fonctions comme indiqué aux points 3 et 4.
7. Appuyez sur **TV** ou **STB** pour enregistrer toutes les fonctions programmées et quitter le mode d'apprentissage. Le voyant s'éteint.




- Si vous appuyez sur une des autres touches, la télécommande enregistre également les fonctions, mais le voyant ne s'éteint qu'au bout d'une trentaine de secondes.
- Le changement de piles n'efface pas les fonctions des touches reprogrammées.

Effacer les fonctions programmées

Vous pouvez effacer certaines ou toutes les fonctions programmées.



Effacer certaines fonctions programmées

1. Appuyez sur les touches  et **Vol-** et maintenez-les enfoncées env. 3 secondes jusqu'à ce que le voyant reste allumé.
La télécommande universelle est en mode d'effacement.

2. Appuyez sur la touche dont vous voulez effacer la fonction.

Le voyant de la télécommande universelle clignote 3 fois pour confirmer votre action, puis reste allumé. La fonction est effacée.

Effacer toutes les fonctions programmées

1. Appuyez sur les touches  et  et maintenez-les enfoncées env. 6 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote 4 fois.

Toutes les fonctions programmées sont effacées.

Problèmes / solutions

- La télécommande universelle ne fonctionne pas avec mes appareils.
 - Contrôlez vos appareils: L'interrupteur principal est-il sur **ON**? Les appareils doivent être en veille ou allumés pour que la télécommande universelle puisse les commander.
 - Avez-vous bien sélectionné le code correspondant à votre appareil?
 - Avez-vous appuyé sur la bonne touche de sélection de l'appareil (**TV/STB**)?
 - Les piles sont-elles déchargées?
 - Y a-t-il des tubes fluorescents ou des lampes fluocompactes allumés à proximité immédiate de la télécommande ou des appareils?
 - La télécommande est-elle trop éloignée de l'appareil ou en est-elle séparée par des obstacles?
-

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Caractéristiques techniques

Modèle:	ROCZ107 / 390 757
Piles:	2x LR03(AAA)/1,5V
Température ambiante:	+10 à +40 °C
Fabriqué par:	HAMA GmbH&Co KG, Dresdner Str. 9 86652 Monheim/Germany (Allemagne)

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Référence: 390 757

Modèle:
ROCZ107

Thomson is a trademark of Technicolor or its affiliates used under
license to HAMA GmbH&Co KG in 86652 Monheim/Germany